彬子女王
高橋晴子
木立雅朗
細井浩一
矢野桂司
鈴木桂子
山本真紗子

シンポジウム つたえる力

―京都の伝統工芸―

サワシュ晃子
松原　史
加茂瑞穂

2014年10月13日(月)　10:00▸17:30
立命館大学朱雀キャンパス 1階 多目的室

入場無料・事前申し込み不要
ミニ展示企画「協業 ―大学 × 伝統工芸」

［主催］文部科学省選定　私立大学戦略的研究基盤形成支援事業「京都における工芸文化の総合的研究」（立命館大学）　［協力］ZONE きものデザイン研究所

2014 年 7 月 12、13 日に京都文化博物館にて開催された「分業から協業へ ―大学が、若冲と京の伝統工芸を未来に繋げる」展の会場風景。

シンポジウム

つたえる力

― 京都の伝統工芸 ―

2014年10月13日(月)
10:00▸17:30

立命館大学朱雀キャンパス 1 階 多目的室

〒604-8520　京都市中京区西ノ京朱雀町 1

入場無料・予約不要

本シンポジウムは、文部科学省選定　私立大学戦略的研究基盤形成支援事業「京都における工芸文化の総合的研究」（立命館大学）の 5 年間の研究成果の発信の一環として開催いたします。前半は若手による関連諸分野の研究成果報告・発表を行います。それぞれの成果の共有化と今後の研究に向けての課題を明らかにしていきます。

また、後半は、上記研究プロジェクトで得られた知見や成果をご報告いたします。京友禅プロジェクト（2014 年度）を中心に、京都の伝統工芸の現場での調査報告や、これからの京都の伝統工芸についての提言をおこなってまいります。

【ミニ展示企画】

「協業 ―大学×伝統工芸」

シンポジウムの隣接会場では、本プロジェクトで作成した京友禅の着物等の展示をおこないます。エツコ＆ジョー・プライスご夫妻のご協力を賜り、お二人のコレクションのなかから伊藤若冲《雪芦鴛鴦図》《葡萄図》をもとに 2013 年秋から 2014 年の春にかけて、京友禅（手描き友禅・型友禅）の着物を作成いたしました。織物データの作成から、丹後での製織、京都市内での染の工程など、それぞれの工程を動画や音声で記録。制作にかかわってくださった職人さんへのインタビューを実施しています。

【展示協力・参考出品：ZONE きものデザイン研究所】

プログラム

9:30　開場・受付開始

［午前の部］
若手による研究発表【近代の工芸】
司会：山本 真紗子（日本学術振興会特別研究員）

10:00　開会

10:00　サワシュ 晃子（大阪大学大学院文学研究科博士後期課程／日本学術振興会特別研究員 DC2）
「英国内に現存する日本製輸出用キモノ
―20 世紀初頭のキモノブームと高島屋」

10:30　松原　史（京都大学大学院人間・環境学研究科 博士後期課程／清水三年坂美術館 特別研究員）
「輸出刺繍（ししゅう）工芸 ―世界を魅了した近代京都の刺繍（ぬい）」

11:00　休憩（10 分）

11:10　加茂 瑞穂（立命館大学衣笠総合研究機構 PD）
「近代染織資料の保存と活用 ―友禅協会の図案を例として」

11:40　パネル・ディスカッション：
山本 真紗子（日本学術振興会特別研究員）
「京都の近代工芸に関する研究の現状と 課題
―染織・着物を中心に―」

12:10　ランチタイム

［午後の部］
シンポジウム【現代の工芸】
司会：鈴木 桂子（立命館大学衣笠総合研究機構）

13:00　趣旨説明：木立雅朗（立命館大学文学部教授）
「『京都における伝統工芸の総合的研究』の概要とシンポジウムの趣旨」

13:15　基調講演：彬子女王（慈照寺研修道場美術研究員）
「工芸と伝統―思いを『つなぐ』意味―」

13:45　報告：京都工芸プログラムを通じてみえてきたもの
―工芸研究とデジタル・ヒューマニティーズ
山本 真紗子
「友禅を調べる―資料の掘り起しとその発信」
細井 浩一（立命館大学映像学部教授）
「伝統工芸をみせる
―セカンドライフとバーチャルハイブリッドタグ」
鈴木 桂子（立命館大学衣笠総合研究機構教授）
「きもの文化とその研究の海外発信」
木立 雅朗
「友禅図案を活かす―和鏡・唐紙・友禅小物」

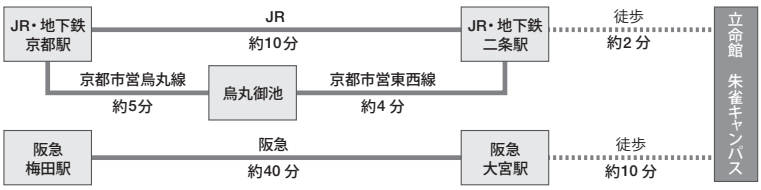
14:50　コーヒーブレイク（15:00 ～　ギャラリートーク）

15:15　矢野 桂司（立命館大学文学部教授）
「デジタル人文学から見た京都工芸の未来」

15:45　コメント：高橋 晴子（大阪樟蔭女子大学客員研究員、国立民族学博物館外来研究員）
「〈服装・身装文化デジタルアーカイブ〉構築の観点から」

16:15　パネル・ディスカッション：司会：鈴木 桂子
「つたえる力―京都の伝統工芸」
パネリスト：木立 雅朗、矢野 桂司、高橋 晴子、
山本 真紗子、伊藤 剛史（ZONE きものデザイン研究所）
コメント：エツコ・プライス、ジョー・プライス

17:30　閉会



主　　催／文部科学省選定　私立大学戦略的研究基盤形成支援事業「京都における工芸文化の総合的研究」（立命館大学）
協　　力／ZONE 着物デザイン研究所
問い合せ／立命館大学 アート・リサーチセンター事務局　　http://www.arc.ritsumei.ac.jp/
〒603-8577 京都市北区等持院北町56-1　TEL 075-466-3411（平日9:00～17:30）/ FAX 075-466-3415